

was auch gewünscht wird I 49.15

I₇ in^əflab, yin^əflab (an)gefordert werden, (zum Militär) eingezogen werden - prät. 3 sg. m. **B** *in^əflab* *ca zahli* er wurde (als Arzt) nach Zahle angefordert CORRELL 1969 XIII,22 - prät. 1. sg. **M** *n^ətalpi^t* *Caskray* ich wurde zum Militär eingezogen B-M 2

itleb angefordert, bestellt - **M** *wōb itleb l-Caskarōy^ta* er war zum Militär bestellt/sollte eingezogen werden IV 34.35

talab **G** Wunsch, Forderung - *īlay talab ġappay^əx* ich habe einen Wunsch an euch II 70.20 - mit suff. 1 sg. *ṭalabay* II 70.22

talpa **M**, **B** *talba* (1) Bitte, Gesuch, Wunsch **M** III 54.35, **B** I 90.26; *ḡattaminnaḥ talpa* wir reichten ein Gesuch ein CORRELL 1969 VI,1 - mit suff. 3 sg. m. **M** *talpe* IV 12.19 - mit suff. 2 sg. f. *ṭalpiš ġapp* dein Wunsch ist bei mir (d.h. deinen Wunsch kann ich erfüllen) IV 15.7 - mit suff. 1 pl. *ṭalpaḥ* III 54.35; (2) Suchtrupp - pl. *ṭalpō* B-M 64

tōlba Schüler, Student **B** I 66.5 - cstr. *tōlbil matrasća bakalōrya* Schüler an der Oberschule I 64.2 - pl. *ṭalbō* I 81.1; **M** **G** → *ṭullabō*

tōl^əp^ta **B** Wunsch I 23.8

tōlp^ta Schülerin **B** I 64.1 - pl. *ṭalbōt* a I 84.2

tullabō (pl.) Schüler **M** III 19.26; **G** II 54.1; **B** → *tōlba*

ṭallōba **B** Wunsch I 91.81

ṭalabōy^ta **M** Wunsch, Bitte, Forderung

ṭlbḥ flob^əḥ^ta **B** *ṭlupḥ^ta* [لحس], jüd.-pal. u. jüd.-bab. טלופחא, cf. SPITALLER 1938 S. 17] (bot.) Linse - pl. *ṭlup-ḥō* **M** J 48, **B** I 6.5, **G** II 24.4; **M** a. *ṭlubb^hō* III 4.23, **G** a. *ṭlupḥōy^a* - zpl. **M** *tarč ṭlupḥan*; **G** *tarč ṭlubb^əḥ* zwei Linsen

ṭlfn ṭala^fōn var. *ṭilifōn* [türk. telefon < frz. téléphone] Telefon (in **B** CORRELL 1969 XVIII,22 *téléfōn*. Diese Form ist heute nicht mehr gebräuchlich) cf. → *tlfn*

ṭlh [طلع DOZY II s. 52] I **B** *itlah, yiṭlah* vom Laufen müde sein/erschöpft sein - prät. 1 pl. *ṭalhinnah* wir waren vom Laufen erschöpft CORRELL 1969 XIV,27 (dort übersetzt wir waren völlig ausgehungert?)

ṭlk [طلق II *ṭallek, yṭallek* (1) (die Ehefrau) verstoßen, sich scheiden lassen - prät. 3 sg. m. **M** *ṭallkil ečč^te* er verstieß seine Frau IV 12.43 - prät. 1 sg. mit suff. 3 sg. f. **G** *ṭallakič-ča* II 21.34. - subj. 3 sg. m. **M** *batte yṭallkell ečč^te* er will sich von seiner Frau scheiden lassen IV 62.10 - subj. 3 sg. f. *batta ṭtallkell* (= *čṭallkell*) *be^cla* sie will sich von ihrem Mann scheiden lassen IV 62.15 - perf. 3 sg. f. **G** *ṭallika* II 21.46; (2) jd-n scheiden - subj. 3 sg. m. **M** *yṭallek* NM VII,15

IV *aṭlek, yaṭlek* zielen, feuern,